



Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu

OSNOVNI PODATCI

Ime i prezime	Karmen Radetić
Zvanje	profesor njemačkog jezika
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Treća ekonomска škola Zagreb
Adresa elektroničke pošte	karmen.radetic.zg@gmail.com
Naslov Metodičkih preporuka	Freizeitgestaltung 2
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	
Razred	1.razred srednje strukovne škole na razini 4.2., 9.godina učenja -70 sati godišnje

OBVEZNI ELEMENTI

Odgono-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	SŠ (1) NJ A.1.1. Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju. SŠ (1) NJ A.1.2. Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove SŠ (1) NJ A.1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. SŠ (1) NJ A.1.4. Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. SŠ (1) NJ B.1.1. Učenik izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života.
---	--



	<p>SŠ (1) NJ C.1.1. Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima.</p> <p>SŠ (1) NJ C.1.2. Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora.</p>
Tijek nastavnog sata	<p>Ishod aktivnosti: Učenik uspoređuje svoj način provođenja slobodnog vremena i svojih vršnjaka iz razreda s onima svojih vršnjaka iz zemalja njemačkog govornog područja.</p> <p>UVOD (10 minuta): Učenici su se protekli sat već bavili temom slobodnog vremena (Meine Freizeit 1). Na početku nastavnog sata glasuju za najbolji način provođenja slobodnog vremena. Osim glasovanja trebaju upisati i komentar uz opciju koju su odabrali odnosno obrazložiti svoj odabir. Učenici mogu dodati i nove opcije/oblike provođenja slobodnog vremena.</p> <p>http://bit.ly/Tricider3</p> <p>Nakon glasovanja slijedi diskusija: Warum wählst du diese Aktivität? Warum ist dir diese lieber? Welche neuen Aktivitäten gibt es? Wo, wann und mit wem verbringst du deine Freizeit? Bist du damit zufrieden?</p> <p>GLAVNI DIO (30 min): 10 min- Učenici u paru gledaju interaktivni film o načinu provođenja slobodnog vremena mlađih ljudi u zemljama njemačkog govornog područja. Tijekom prvog gledanja filma učenici odgovaraju na zvučna i pisana pitanja koja se pojavljuju unutar filma.</p> <p>https://edpuzzle.com/media/5d448991f4e69f41080c0302</p> <p>10 min- Tijekom drugog gledanja filma učenik nacrtava tablicu u bilježnicu te u nju bilježi koje aktivnosti mlađi izvode u svoje slobodno vrijeme. Pored aktivnosti bilježi plus (+) ako i on radi isto, a minus (-) ako ne provodi tu aktivnost.</p>



Was machen diese Jugendlichen in ihrer Freizeit?

Was haben wir gemeinsam (+), was unterschiedlich (-)?

Was haben wir gemeinsam (+) /unterschiedlich (-)	Katharina	Vanessa	Julia	Leon

Nakon ispunjavanja tablice učenici u plenumu izvještavaju o sličnostima i razlikama između svog načina provođenja slobodnog vremena i vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. Diskutiraju o mogućim uzrocima razlika.

Učenici si međusobno daju povratnu informaciju prilikom izvještavanja.

Problemski zadatak (10 min)

Učenici u paru čitaju rečenice u kojima se opisuje slobodno vrijeme nekih osoba. Ovisno o aktivnostima koje se navode povezuju ih s osobama iz filma / tablice.

1. Lena mag Tiere, vor allem Pferde, und am Wochenende möchte sie Reitunterricht nehmen. Wer kann ihr Reitunterricht geben?
2. Ines ist sehr kreativ: sie malt, zeichnet und bastelt fast täglich. Mit wem hat sie diesen kreativen Zug gemeinsam?
3. Lea geht mit ihren Freundinnen gern aus, dann unterhalten sie sich in Cafés und Klubs, doch am liebsten treibt sie Sport. Deswegen besucht sie zweimal die Woche ein Fitnesszentrum in der Nähe ihrer Wohnung. Mit wem könnte sie Fitnessübungen machen?
4. Dominik hockt gern vor seinem PlayStation und spielt studenlang PlayStation-Spiele. Immer öfter spielt er auch am PC, doch PlayStation ist ihm lieber.

Rješenja:



	<p>1. Vanessa 2. Katharina 3. Leon 4. Julia</p> <p>Učenici mogu riješiti ovaj problemski zadatak i online. Nastavnik mu pristupa putem poveznice.</p> <p>https://quizizz.com/admin/quiz/5d500b019a812f001a3d3983</p> <p>Kviz pokreće klikom na Live Game, zatim na Host Game. U tom trenutku pojavljuje se 6-znamenkasti kôd kojeg daje učenicima. Oni na svojim uređajima odabiru aplikaciju Quizziz te unose kôd koji im daje nastavnik.</p> <p>ZAVRŠNI DIO SATA (5 minuta):</p> <p>Izlazna kartica</p> <p>Jednom rečenicom učenici trebaju opisati što rade njihovi vršnjaci u zemljama njemačkog govornog područja u slobodno vrijeme i kolika je sličnost s aktivnostima mladih u Hrvatskoj.</p>
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p>Učenici</p> <p>U UVODNOJ AKTIVNOSTI</p> <ul style="list-style-type: none">-ponavljam vokabular vezan uz temu slobodno vrijeme- u aplikaciji od ponuđenih odabiru najbolji način provođenja svog slobodnog vremena-pišu komentar u kojem obrazlažu svoj izbor- dodaju neki drugi način provođenja slobodnog vremena-komentiraju dobivenu statistiku <p>U GLAVNOM DIJELU</p> <ul style="list-style-type: none">-slušaju i gledaju kratki video u kojemu troje mladih opisuje svoj način provođenja slobodnog vremena- u paru naizmjenično usmeno odgovaraju na interaktivna pitanja u obliku audiozapisa- odabirom odgovora u višestrukom izboru odgovaraju na napisana pitanja



	<ul style="list-style-type: none">- prilikom drugog gledanja videa u tablicu bilježe aktivnosti svake pojedine osobe te označavaju vrše li i sami te aktivnosti ili ne (ako obavljaju stavljuju +, a ako ne onda -)- u plenumu izvještavaju o sličnosti i razlikama- rješavanju problemske zadatke: povezuju opis nepoznate osobe s određenom osobom iz filma- vršnjački vrednuju svoja rješenja problemskih zadataka <p>U ZAVRŠNOM DIJELU</p> <ul style="list-style-type: none">- jednom rečenicom navode aktivnosti kojima se mladi u zemljama njemačkog govornog područja bave u svoje slobodno vrijeme te navode sličnosti s Hrvatskom <p>Nastavnik:</p> <ul style="list-style-type: none">- daje upute oko glasovanju u digitalnom alatu Tricider- potiče učenike da osim odabira ukratko pismeno obrazlože svoj izbor- potiče učenike da upišu neku dodatnu aktivnost- dijeli učenike u parove- dijeli učenicima link s interaktivnim videom- daje upute o naizmjeničnom odgovaranju na audio-pitanja i pitanja višestrukog izbora- pruža podršku učenicima prilikom rješavanja pitanja- potiče učenike na ponovno gledanje filmića i zapisivanje aktivnosti u tablicu- pruža podršku učenicima prilikom izlaganja u plenumu- zadaje problemski zadatak, daje smjernice za izvršenje zadatka, nadgleda provedbu, pomaže, po potrebi ispravlja- pruža podršku prilikom prezentacije- daje povratnu informaciju nakon izlaganja rješenja problemskog zadatka- provjerava jesu li učenici ostvarili ishod aktivnosti: mogu li usporediti svoje provođenje slobodnog vremena s onim vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja- pruža podršku prilikom aktivnosti Izlazna kartica
--	--



Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<p>Jezična sredstva: prezent nepravilnih i pravilnih glagola- lesen, reiten, sich unterhalten, sich treffen, sich kümmern, basteln, zeichnen</p> <p>Uvođenje novog vokabulara: sich um den Haushalt kümmern, etwas/ wenig/ viel für die Schule tun, Musik machen, Katze kuscheln, PlayStation- Zocker, häckeln, stricken,</p> <p>Zavisno-složene rečenice s weil i nezavisno složene rečenice s denn</p> <p>Tumačenje statističkih podataka: nie, selten, gelegentlich, ab und zu, regelmäßig, oft, sehr oft</p> <p>-jezično-komunikacijske funkcije: postavljanje pitanja, postavljanje potpitanja radi boljeg razumijevanja, izvještavanje, obrazlaganje mišljenja, sudjelovanje u diskusiji, uspoređivanje.</p>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje za učenje provodi se tijekom čitave aktivnosti jer nastavnik učenicima daje povratnu informaciju o izvršenosti zadatka, o točnosti i tečnosti govorenja, korigira ih po potrebi i traži od njih povratnu informaciju o razumijevanju.</p> <p>Vrednovanje kao učenje provodi se radom u paru i zajedničkim rješavanjem pitanja iz interaktivnog filma (vršnjačko vrednovanje).</p> <p>Samovrednovanje se provodi u uvodnom aktivnosti- razumije li učenik ponuđene aktivnosti te može li obrazložiti svoj odabir</p> <p>Samovrednovanje se provodi i izlaznom karticom- mogu li navesti kako vršnjaci u zemljama njemačkog govornog područja provode svoje slobodno vrijeme i usporediti sa svojim.</p> <p>Vrednovanje naučenog: Usmeno ili pismeno učenik odgovara na pitanja:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Wie gestalten die Jugendlichen aus deutschsprachigem Gebiet ihre Freizeit?2. Welche Gemeinsamkeiten hat das mit deiner Freizeit?3. Was ist unterschiedlich zu deiner Freizeit?
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	<p>Problemski zadatak:</p> <p>Učenici povezuju osmišljene problemske situacije s osobama iz prethodno odgledanog filma. Procjenjuju prema kojim karakteristikama bi osobe iz filma mogle odgovarati rješenju problemskih situacija.</p>



DODATNI ELEMENTI¹

Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<p>Informatika- C. 1. 1 pronalazi podatke i informacije, odabire prikladne izvore informacija te uređuje, stvara i objavljuje/dijeli svoje digitalne sadržaje.</p> <p>Tjelesna i zdravstvena kultura: SŠ TZK G.D.1.3. Prosuđuje kao primjereno zaključka i podupire pozitivni stav prema tjelesnom vježbanju.</p> <p>MPT Upotreba informacijske tehnologije</p> <p>ikt A.4.2. Učenik se koristi društvenim mrežama i mrežnim programima uz upravljanje različitim postavkama funkcionalnosti.</p> <p>ikt C.4.1. Učenik samostalno provodi složeno istraživanje radi rješenja problema u digitalnome okružju.</p> <p>ikt C.4.3. Učenik samostalno kritički procjenjuje proces, izvore i rezultate pretraživanja, odabire potrebne informacije.</p> <p>MPT Učiti kako učiti</p> <p>uku A.4/5.1. 1.Upravljanje informacijama Učenik samostalno traži nove informacije iz različitih izvora, transformira ih u novo znanje i uspješno primjenjuje pri rješavanju problema.</p> <p>uku A.4/5.2. 2. Primjena strategija učenja i rješavanje problema Učenik se koristi različitim strategijama učenja i samostalno ih primjenjuje u ostvarivanju ciljeva učenja i rješavanju problema u svim područjima učenja.</p> <p>MPT Osobni i socijalni razvoj</p> <p>osr A.4.4. Upravlja svojim obrazovnim i profesionalnim putem.</p>
--	--

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodičkih preporuka.



Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	<p>Učenici višestruko koriste digitalne alate (Informatika).</p> <p>Učenici tumače zašto je važno baviti se tjelesnom aktivnošću te opisuju svoje sportske aktivnosti. (Tjelesna i zdravstvena kultura).</p> <p>Logički povezuju činjenice prilikom rješavanja problemskog zadatka. (Logika),</p>																		
Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	<p>Učenicima s teškoćama mogu se prije gledanja videa dati lista novih pojmova koji se pojavljuju u videu:</p> <p>sich um den Haushalt kümmern, etwas/ wenig/ viel für die Schule tun, Musik machen, Katze kuscheln, PlayStation- Zocker, häckeln, stricken, Turnierreiter, Freunde begleiten</p> <p>Učenicima se može pripremiti i tablica s aktivnostima svake pojedine osobe iz videa.</p> <p>Svi isprintani materijali trebaju biti primjerenih tehničkih zahtjeva (izbor fonta, veličina slova, razmak između redaka, kontrast i slično).</p>																		
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	<p>Daroviti učenici mogu izraditi dodatne primjere problemskih situacija te ih zadavati suučenicima.</p> <p>Također mogu dodatno istražiti na koji način učenici u zemljama njemačkog govornog područja provode slobodno vrijeme, npr. u volonterskim projektima, dobrovoljnim društvima i sl.</p> <p>https://www.volunteerworld.com/de/volunteer-abroad/freiwilligenarbeit-fuer-schueler</p> <p>https://www.projects-abroad.de/projekte/schulferien-specials/was-ist-ein-schulferien-special/</p>																		
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	<p>Usmena prezentacija učenika formativno se vrednuje prema sljedećim elementima:</p> <p>Detaljnost izlaganja, točnost i tečnost izlaganja, komunikacija sa slušateljima, suradnja u grupi.</p> <p>Vještina rješavanja problemskih zadataka vrednuje se pomoću liste za bodovanje:</p> <table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Problemlösung</th><th>Nie (0)</th><th>Manchmal (1)</th><th>Oft (2)</th><th>Immer (3)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>Ich verstehe die Aufgabeanleitung.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2.</td><td>Ich verstehe den Text der Aufgabe.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Problemlösung		Nie (0)	Manchmal (1)	Oft (2)	Immer (3)	1.	Ich verstehe die Aufgabeanleitung.					2.	Ich verstehe den Text der Aufgabe.				
Problemlösung		Nie (0)	Manchmal (1)	Oft (2)	Immer (3)														
1.	Ich verstehe die Aufgabeanleitung.																		
2.	Ich verstehe den Text der Aufgabe.																		



	3.	Ich kann die wichtigen Informationen herausnehmen.				
	4.	Ich kann den Text mit der Person aus dem Film verbinden.				
	5.	Ich kann meine Lösung begründen.				
	6.	Ich kann eine ähnliche Aufgabe stellen.				
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	U okviru nastavnog sata opisan je problemski zadatak koji se provodi u središnjem dijelu sata. Učenici mogu sami osmisliti dodatni primjer problemske situacije.					
Poveznice na multimedijске i interaktivne sadržaje	http://bit.ly/Tricider3 https://www.tricider.com/admin/3ZlcxNSWCgF/5SEcr8M2NIn https://edpuzzle.com/media/5d448991f4e69f41080c0302 https://quizizz.com/admin/quiz/5d500b019a812f001a3d3983					
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	https://www.volunteerworld.com/de/volunteer-abroad/freiwilligenarbeit-fuer-schueler https://www.projects-abroad.de/projekte/schulferien-specials/was-ist-ein-schulferien-special/					